

Udateret, antagelig primo 1960

AFSENDER

Giovanni Giannini

MODTAGER

Arthur Køpcke

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

italiensk

Dateringsbegrundelse:

Der henvises til en aftale om en udstilling, der skal finde sted i maj 1960.

Afsendersted:

Paris

Modtagersted:

København

Omtalte personer:

Egon Karl Nicolaus

Omtalte steder:

København

Arkivplacering:

Aros, Arthur Køpckes Arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Giannini henviser til aftale med Nicolaus om udstilling hos Køpcke i maj måned og fortæller, at han har sagt ja, fordi der er tale om et avantgarde galleri. Han spørger om han kan vise 14 malerier, de fleste mellem 30 og 60 "point" og to store, 100 "point". Hvis det ikke er muligt, hvad han håber det er, vil han meget gerne have besked hurtigst muligt. Han vil gerne komme til København lidt før ferniseringen for at opleve den "skønhed", som mange af hans landsmænd har beskrevet for ham.

TRANSSKRIFTION

Egregio Signor Køpcke,
Tempo fa il Signor Nicolaus
le prese concetto con me per
propormi di fare una esposizio-
ne nelle nostre Galleria alle fine
del mese di maggio.
Io accettate con gioie tanto
[??] che so che la sua é una
galleria di avanguardia.
Una cosa sole vorei segere se
posso includere lei 14 quadri
che conto mandani e che veriano
[??] i 30 a i 60 punti, due tele
di cento punti.¹ Se ciò non
fosse possibile le serei [????]
se potesse [??] sapere. Serei
[??] felice se ciò fosse possibile.
Conto mandani le tele verso
le 10 maggio. Spero che sere
d'accordo per questo [??] e
molto probabiliamente veno
personalemente qualche giorni
primo del vernissage. Desidero
molto [??] conoscere Copen-
hagen et le sue "belleze", tanto
vantate dai miei compatriotti
Sperando di poteree
leggere [??] le saluti
cordialmente e a [??]
GGiannini.

J. GIANNINI 86 Rue du Moulin Vert
Paris 14e.
FRANCE

¹ "Punti" eller "point" henviser til et system for fastlæggelse af mål og priser på malerier som var almindeligt brugt i Frankrig.

Egregio Signor Kasper,
Tempo fa il Signor Nicolaus,
ha preso contatto con me per
proponermi di fare una esposizione
nelle vostre gallerie alle fine
del mese di maggio.

Ho accettato con gioia tanto
più che so che la sua è una
galleria di avanguardia.

Una cosa solo vorrei sapere se
potrei includere nei 14 quadri
che conto mandarvi e che variano
fra i 30 e i 60 punti, due tele
di cento punti. Se ciò non

fosse possibile leerei riconoscente
e potrei farmelo sapere. Sarei
più felice se ciò fosse possibile.

Conto mandarvi le tele verso
il 10 maggio. Spero che sarei
d'accordo per queste date e
molto probabilmente verso

personalmente qualche giorno
fine del cinema. Desidero
molto infatti conoscere Copu-
heggen e le sue "belles", tutto
vantate dai miei competitori

Spero di poterle
leggere presto le notizie
cordialmente e a presto.

Gianni.

J. GIANNINI 86 Rue du Moulin Vert
Paris 14^e.
FRANCE